

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

*Cedente***Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

Numero: **623**
Data: **18.05.2020**
Documento materiale: **9900000623**
Creato da: **V.CISARIO***40/1/18**Destinatario***MERCEDES MANUFACTURING KFT.
MERCEDES UT. 1
6000 KECSKEMET-HUNGARY**

Partita iva:

*Luogo di destinazione***MERCEDES MANUFACTURING KFT.
MERCEDES UT. 1
6000 KECSKEMET-HUNGARY**

Partita iva:

XXX FREE SAMPLES				Trasporto a mezzo destinatario		
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	10	PZ	251.7.1755.00	Air Breather Cap	0,000	
Aspetto				Nota		
CARTON BOX				TO MR.LAJOS JOSEF-FROM DENTAMARO GAETAN		
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto		Incoterms
1 PZ		1,000 KG				EXV
Vettore				Data e ora del ritiro		Firme
				18.05.2020 14:05:51		
						Conducente
						Destinatario

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P. IVA 04886850728



Spedizione n. 20200518B5J03

Data 18.05.2020

Mittente (Nome, reparto)		<p>Gaetano Dentamaro Customer Service Engineer, Transmission Systems Magna Powertrain GETRAG S.p.A. Via Dei Ciclamini, 4 IT-70026 Modugno OFFICE +39 (0)80 5858 650</p>	
Destinatario (Indirizzo, persona da contattare, telefono)		<p>Lajos József Reklamationsmanager Fahrwerk / QM (CC/RM) Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Kft. Mercedes út 1. HPC 009U 6000 Kecskemét Ungarn</p>	
Luogo di destinazione (se diverso dal destinatario)		<p>Mobil: +36 30 186 7289 Email: jozsef.lajos@daimler.com</p>	
<p>Spese di trasporto a carico di...</p> <ul style="list-style-type: none"> > se a carico della Getrag S.p.A. è necessaria l'autorizzazione, > se a carico del destinatario è necessario che costui comunichi il trasportatore da utilizzare in porto assegnato 		<p>AUTORIZZATO dal <u>DIRIGENTE</u> di reparto</p> <p style="text-align: center;"><i>J. Szűcs</i></p>	
<p>Spese di trasporto a carico di...</p> <ul style="list-style-type: none"> > se a carico della Getrag S.p.A. è necessaria l'autorizzazione, > se a carico del destinatario è necessario che costui comunichi il trasportatore da utilizzare in porto assegnato 		<p>Fracco (spese di trasporto a carico della Getrag S.p.A.)</p> <p>Assegnato (spese di trasporto a carico del destinatario);</p> <p>Trasportatore: Caricare su Camion produzione</p>	
<p>Conten</p> <p>Tipo di imballaggio</p> <p>Nr. colli</p> <p>Denominazione merce</p> <p>Air Breather Cap</p> <p>Centro di costo: 689</p>		<p>Codice materiale</p> <p>251.7.1755.00</p> <p>Q.tà</p> <p>10</p> <p>Valore della merce</p> <p>Peso Kg.</p> <p>Causale del trasporto</p> <p>Free samples</p>	
<p>Data massima di arrivo presso il destinatario:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> in 2 giorni</p>		<p>Ordine acquisto: (da indicare in caso di vendita)</p> <p>Si</p> <p>in 4 giorni</p> <p>senza indicazioni</p>	
<p>Termine periodo immagazzinamento richiesto (nel caso di merce inviata a magazzino esterno):</p> <p>_____</p>			

SI PREGA DI COMPILARE IL MODULO A STAMPATELLO, IN MODO CHIARO E LEGGIBILE

IN CASO DI INCOMPLETEZZA DI DATI NON SI DARA' SEGUITO ALLA SPEDIZIONE SENZA ALCUN PRAEAVISO PER IL MITTENTE.



Spedizione n. 20200518B5J03

Data 18.05.2020



	<p>Gaetano Dentamaro Customer Service Engineer, Transmission Systems Magna Powertrain</p> <p>GETRAG S.p.A. Via Dei Ciclamini, 4 IT-70026 Modugno OFFICE +39 (0)80 5858 650 gaetano.dentamaro@magna.com www.magna.com</p>
Destinatario	<p>Lajos József</p> <p>Reklamationsmanager Fahrwerk / QM (CC/RM) Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Kft. Mercedes út 1. HPC 009U 6000 Kecskemét Ungarn</p> <p>Mobil: +36 30 186 7289 Email: jozsef.lajos@daimler.com</p>
Indirizzo	<p>Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Kft. Mercedes út 1 HPC 009U 6000 Kecskemét Ungarn</p>
Cap, città, nazione	
All'attenzione di	<p>Lajos József</p> <p>Reklamationsmanager Fahrwerk / QM (CC/RM) Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Kft. Mercedes út 1. HPC 009U 6000 Kecskemét Ungarn</p> <p>Mobil: +36 30 186 7289 Email: jozsef.lajos@daimler.com</p>
Telefono _____ Mail to:	<p>: Lajos József</p> <p>Mobil: +36 30 186 7289 Email: jozsef.lajos@daimler.com</p>

COPIA DI QUESTA ETICHETTA DEVE ESSERE APPLICATA DAL RICHIEDENTE SU OGNI COLLO CHE INTENDE SPEDIRE

FREE DELIVERY REQUEST FORM
MAGNA PT SPA



- Step 1: Agree Free Delivery and cost coverage with your Releasing Manager
- Step 2: Attach copy of filled Shipping Request Form and evidence of request for Free Delivery.
- Step 3: Complete yellow highlighted areas below.
- Step 4: Obtain signatures as needed.
- Step 5: Forward signed request form to B/EX
- Step 5: Requisition writer receives form completed with Sales Order Number
- Step 6: Complete Shipping Request Form with Sales Order Number and hand over to logistics

Sales order (filled by B/EX):

Requestor Name:	<u>P. Ferr</u>	B/WLQ 3 Department
Releasing Manager Name:	F. Spezzacatena	 Signature and Date
Customer / Supplier Name:	Lajos József Reklamationsmanager Fahrwerk / QM (CC/RM) Mercedes-Benz Manufacturing Hungary Kft. Mercedes út 1. HPC 009U 6000 Kecskemét Ungarn Mobil: +36 30 186 7289 Email: jozsef.lajos@daimler.com	
Description of Free Delivery request (include part number):	Free samples 10 Pcs.- Air Breather Cap - 251.7.1755.00	
Total Cost of Requisition (lost turn over and transport cost):	<50	Currency: EUR

Cost Center and other information:	
Cost Center	0689
Project or Application (if applicable)	DCT300

Concurrence required according to Delegation of Authority	
Controlling & Finance Concurrence:	_____ Signature & Date

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		<div style="text-align: right; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">CMR</div> INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																			
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) MERCEDES-BENZ MANUF.KFT. MERCEDES UT. 1 HU-6000 KESCKEMET		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) <div style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">OVT</div>																																			
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu HU-6000 KEKSCOMET Land/Pays HUNGARY		17 Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <div style="text-align: center;"> BETA CARGO KFT. 6333 Dunaszentbenedek, 19 Kossuth L. u. 66. Adószám: 22614584-2-03 </div>																																			
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 18.05.2020		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs																																			
5 Documenti allegati Documents annexés DDT: 623																																					
6 Contrassegni e numeri Marques et numéros	7 Numero dei colli Nombre des colis	8 Imballaggio Mode d'emballage	9 Descrizione merce Nature de la marchandise	11 Peso lordo kg. Poids brut kg	12 Volume m3 Cubage m3																																
251.7.1755.0		10	AIR CAP BREATHER																																		
				<div style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; opacity: 0.5;">MAGNA</div> <div style="font-size: 1.2em; font-weight: bold; opacity: 0.5;">Magna PT S.p.A.</div> <div style="font-size: 1.1em; font-weight: bold; opacity: 0.5;">Via dei Ciclamini, 4</div> <div style="font-size: 1.1em; font-weight: bold; opacity: 0.5;">70026 MODUGNO (BA)</div> <div style="font-size: 1.1em; font-weight: bold; opacity: 0.5;">C. F. e P. IVA 02886050728</div>																																	
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwiischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																																
TO MR. LAJOS JOSZSEF FROM GAETANO DENTAMARO																																					
14 Rückerstattung / Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco X Trasporto a carico destinatario/ Non Franco		20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres																																	
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 18.05.2020				24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am _____ le _____																																	
22 GETRAG SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)		<div style="text-align: center;"> BETA CARGO KFT. 6333 Dunaszentbenedek, 19 Kossuth L. u. 66. Adószám: 22614584-2-03 X 76 - 662 </div> (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km		Paletten-Absender – Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																		
Euro-Palette																																					
Gitterbox-Palette																																					
Einfach-Palette																																					
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																		
Euro-palette																																					
Gitterbox-Palette																																					
Einfach-Palette																																					
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amliches Kennzeichen Nutzlant in kg		Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers																																	
27 Targa motrice Targa rimorchio																																					